

de Galles, Angleterre, et qui coûtait très cher. Il s'y trouve une inscription qui se lit comme suit :

“ Here lyes buried the body of Lievt. Mehuman Hinsdell dead May ye. 9. 1736 in the 63d year of his age, who was the first male child born in this place and was twice captivated by the indian salvages.”

La plupart de ces pauvres captifs emmenés ici étaient assez bien traités, et un bon nombre d'entre eux ne retournèrent jamais dans leur pays. Ils se convertirent au catholicisme, obtinrent du roi de France des Lettres de naturalité, perdirent en peu de temps l'habitude de parler l'anglais et se *canadianisèrent* complètement. Sous la plume des curés canadiens de l'époque, leurs noms anglais sont souvent méconnaissable pour leurs compatriotes. Combien de recherches faites plus tard par ceux-ci dans nos registres sont restées infructueuses pour cette raison !

Ainsi on voit Corse se changer dans la suite en Casse ; Riseing devenir Raizenne ; Willet se transformer en Ouellet.

Hinsdell, lui, il faut croire, n'était pas de la pâte à faire un Canadien, car toujours il retourne dans son pays et finit par y laisser ser os.

En parcourant dernièrement une liasse des minutes du greffe d'Etienne Jacob, le père, notaire royal à l'Ange-Gardien, quelle ne fut pas ma surprise d'y trouver

*Mehuman Hinsdell*

la griffe de Mehuman Hinsdell, parmi celles d'un certain nombre d'habitants de l'Ange-Gardien et du Chateau-Richer, au bas d'un contrat de mariage, portant la date du 30 juillet 1711. Voici un extrait de cette pièce :

“ Par devant Estienne Jacob notaire à Beaupré Comté St-Laurent et tesmoings après nommés furent présent le sieur Guillaume Guion demeurant au dit Beaupré paroisse de nostre dame du chatteau Richer veuf de defunte Jeanne Taupin vivante sa femme et stipulant pour Jean Baptiste Guion son fils et de la dite deffunte Jeanne Taupin aagé de vingt an de son consentement d'une part et Pierre Trudel habitant de la paroisse de Lange Gardien y demeurant aussy